KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 18e augustus 1966 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitsluiting van het in de koopvaardij tewerkgesteld varend personeel, van de toepassing van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen", heeft de 23e augustus 1966 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 18 août 1966 , d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "excluant le personnel navigant , occupé dans la marine marchande, de l'application de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail", a donné le 23 août 1966 l'avis suivant :

Het opschrift ware beter gesteld als volgt :

"Koninklijk besluit waarbij het varend personeel van de koopvaardij uitgesloten wordt van de toepassing van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen".

De artikelen 1 en 2 worden beter samen gelezen als volgt :

"De werkgevers en het varend personeel van de ondernemingen die onder het Nationaal Paritair Comité voor de koopvaardij ressorteren, worden uitgesloten van de toepassing van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen".

De artikelen 3 en 4 dienen derhalve te worden vernummerd.

La rédaction suivante est proposée pour l'intitulé :
"Arrêté royal excluant de l'application de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail le personnel navigant de la marine marchande".

Les articles 1er et 2 gagneraient à être fondus en un seul article rédigé comme suit :

"Les employeurs et le personnel navigant des entreprises ressortissant à la Commission paritaire nationale pour la marine marchande sont exclus de l'application de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail".

Les numéros des articles 3 et 4 doivent être adaptés en conséquence.

De kamer was samengesteld uit

de Heren / Messieurs :	H. ADRIAENS,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	Ch. SMOLDERS, G. BAETEMAN,	staatsraden, conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	M. JACQUEMIJN,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) H. ADRIAENS.